

Discours de Bertie Ahern à l'occasion du lancement du guide d'information sur le traité de Nice (2 septembre 2002)

Légende: Le 2 septembre 2002, en vue du second référendum irlandais sur le traité de Nice, Bertie Ahern, Premier ministre irlandais, lance la campagne d'information du gouvernement de Dublin sur le traité de Nice et les déclarations de Séville.

Source: Discours de Bertie Ahern, premier ministre (Taoiseach), lors du lancement du guide d'information sur le traité de Nice et les déclarations de Séville. [EN LIGNE]. [s.l.]: Commission européenne, [26.07.2005]. Disponible sur http://europa.eu.int/constitution/futurum/documents/offtext/sp020902_fr.htm.

Copyright: (c) Union européenne, 1995-2013

URL:

http://www.cvce.eu/obj/discours_de_bertie_ahern_a_l_occasion_du_lancement_du_guide_d_information_sur_le_traité_de_nice_2_septembre_2002-fr-3625a11a-ca40-4309-8dc3-7399a75bd4e7.html

Date de dernière mise à jour: 18/12/2013

Discours de Bertie Ahern à l'occasion du lancement du guide d'information sur le traité de Nice (2 septembre 2002)

Mesdames et Messieurs,

Le lancement ce matin du Guide d'information sur le traité de Nice et la déclaration de Séville marque une nouvelle étape cruciale dans les efforts du gouvernement visant à répondre aux préoccupations des citoyens irlandais à la suite du premier référendum sur le traité de Nice.

L'an dernier, le gouvernement a été critiqué pour n'avoir pas fourni suffisamment d'informations directement accessibles au public à propos du traité. Le gouvernement a entendu ces critiques et a rédigé ce Guide d'information sur le traité de Nice et la déclaration de Séville pour répondre à ce besoin d'informations claires et concrètes. En des termes simples et compréhensibles, il explique ce qu'est le traité de Nice, ce qu'il implique et les changements qu'il apportera.

Ce qui me réjouit particulièrement, c'est que dans ce guide, nous fournissons également des éclaircissements destinés à améliorer la compréhension du fonctionnement de l'Europe parmi le grand public.

En plus des explications synthétiques sur les implications du traité de Nice, le lecteur trouvera, en marge de chaque page, de brefs paragraphes qui présentent des concepts tels que la Conférence intergouvernementale, la majorité qualifiée ou les coopérations renforcées.

Cet ouvrage détaille en termes clairs la composition et le fonctionnement des diverses institutions européennes: le Conseil des ministres, le Parlement européen et la Commission européenne.

L'année dernière, le slogan qui affirmait « Si vous ne savez pas, votez non! » a convaincu un certain nombre de personnes. Il est effectivement essentiel pour notre démocratie et pour le caractère démocratique du processus de décision que les citoyens soient informés correctement afin de voter en toute connaissance de cause. J'espère que ce guide ainsi que les travaux que la commission du référendum entreprendra permettront de combler ce déficit d'informations. J'espère que la population se sentira informée et ira massivement aux urnes.

Dans la semaine qui vient, ce guide sera distribué à tous les ménages irlandais. J'invite vivement chaque citoyen à prendre le temps de le lire pour savoir ce qu'il y a dans et autour du traité. Je les invite également à le conserver afin de pouvoir s'y référer chaque fois qu'ils se poseront une question sur l'Europe.

Je leur rappelle aussi l'existence du livre blanc sur le traité de Nice, qui peut être obtenu gratuitement auprès du ministère des Affaires étrangères. Les deux publications peuvent être téléchargées sur le site de ce ministère.

Plus généralement, il est très clair que nous devons mieux communiquer avec nos citoyens à propos de l'Europe. L'adhésion de l'Irlande à l'Union européenne est réellement vitale dans bien des aspects de notre vie quotidienne. Nous devons faire en sorte qu'à l'avenir, les Irlandais en soient conscients et qu'ils prennent toute la mesure de l'importance de la participation active et sans réserve de notre pays à l'Union. L'Europe ne doit pas être distante de ses citoyens. Tous les États membres, petits et grands, ont un rôle à jouer dans ce rapprochement.

Nous étudions donc les moyens susceptibles de mieux faire connaître l'Europe à nos ressortissants. Nous devons dissiper les confusions et les malentendus. C'est un travail de chaque instant, mais nous nous y sommes engagés. L'Europe est en effet trop précieuse pour l'Irlande et trop précieuse pour notre avenir pour que nous puissions nous permettre l'économie de cet effort.

Je vous remercie.